

Staatsexamen HAVO
2021

tijdvak 1
woensdag 12 mei
13.30 – 14.30 uur

Russische taal elementair leesvaardigheid

College-examen schriftelijk

**Antwoord in het Nederlands tenzij anders staat aangegeven.
Het gebruik van een woordenboek is toegestaan.**

**Dit examen leesvaardigheid bestaat uit 8 teksten en 18 vragen voor in
totaal 25 punten.**

Tekst 1

По Фонтанке проплыли две тысячи человек на сапбордах

8 августа в Петербурге прошёл фестиваль сап-сёрфинга «Фонтанка-SUP» – его пятый год организует городское издание «Фонтанка».

Организаторы называют его самым большим в Восточной Европе фестивалем сап-сёрфинга.



Фестиваль собрал около двух тысяч участников. Некоторые каналы оказались полностью забиты сапбордами. Петербуржцы плыли по городу в костюмах динозавров, супергероев, принцесс и даже Деда Мороза. А некоторые – с собаками и ежами.

- 1p 1 In Petersburg is onlangs het jaarlijkse SUP-surfing festival gehouden.
Wat voor bijzonders viel op te merken volgens de tekst?
- A De origineelste kostuums vielen in de prijzen.
 - B Er vielen regelmatig mensen in het water.
 - C Huisdieren mochten ook meevaren.
- 1p 2 Wat voor soort tekst is dit?
- A nieuwsbericht
 - B oproep
 - C reclametekst

ЛИТЕРАТУРНАЯ ГАЗЕТА



ПОЧТА «ЛГ»

Ищу деда

(1) Меня зовут Дорейн Шмид, я немка, родилась и проживаю в Германии. Я ищу своего дедушку – Вячеслава Еношарова (Яношарова, Енаширова, точных данных, как писалась его фамилия, у меня, к сожалению, нет). Информации о нём у меня не очень много. Знаю только, что он два года проходил военную службу в Германии, в городе Риза, где и познакомился с моей бабушкой. Отслужив в 1950 году, он сразу уехал назад на родину, так и не узнав, что моя бабушка ждёт от него 4. Я не знаю, почему она ему об этом не сообщила. Может, стыдилась¹⁾, а может, просто не могла сообщить...

(2) История рождения моей мамы долго держалась в секрете. Когда бабушка стала совсем старенькой, она наконец рассказала маме правду о её отце. Мне посоветовали обратиться к вам с просьбой разыскать моего деда или хотя бы²⁾ его родственников. Я, к сожалению, не говорю и не читаю по-русски. Но можно присылать информацию на электронный адрес моей русскоговорящей подруги – wolga666@yahoo.de.

(3) Мы будем вам очень благодарны, если вы сможете найти нам родственников, пока бабушка ещё жива.

С уважением и надеждой,

Doreen Schmid

¹⁾ стыдиться = zich schamen

²⁾ хотя бы = desnoods

- De Duitse Doreen Schmid is op zoek naar haar Russische grootvader.
- 2p 3 Geef van de volgende beweringen aan of ze in overeenstemming zijn met de tekst. Neem de letters a t/m d over op het antwoordblad en noteer erachter **wel** of **niet**.
Doreens grootvader
- a had een achternaam die nu niet meer voorkomt.
 - b was in zijn dienstdtijd in Duitsland gelegerd.
 - c is in 1950 naar Rusland teruggekeerd.
 - d was smoorverliefd op haar grootmoeder.
- 1p 4 Kies bij 4 het juiste antwoord uit de gegeven mogelijkheden.
- A** денег
 - B** новостей
 - C** помощи
 - D** ребёнка
- “Мне ... родственников.” (абзац 2)
- 1p 5 Почему Дорейн раньше не разыскивала своего дедушку?
- A** Бабушка только недавно рассказала правду о дедушке Дорейн.
 - B** Дорейн не знала, куда обратиться.
 - C** Мама не хотела рассказать правду о своём отце.
- 1p 6 Citeer de woorden waaruit blijkt dat Doreen enige haast heeft met haar zoektocht.

Tekst 3

Что будет на завтрак?



Диетологи проанализировали исследования учёных разных стран и составили свой рейтинг лучших продуктов для завтрака. По мнению специалистов завтрак должен быть лёгким, но при этом давать бодрость и энергию на целый день.

Список главных продуктов для завтрака:

- овсяная каша
- мюсли с соком или молоком
- фруктовый салат
- овощной салат
- творог с фруктами
- хлеб
- йогурт
- сыр
- яичница или омлет

- зр 7 Voedingsspecialisten bevelen een licht doch voedzaam ontbijt aan. Welke producten worden geadviseerd? Neem de letters a t/m f over op het antwoordblad. Noteer **wel** achter de letter van het product als het wordt aangeraden, noteer **niet** wanneer dat niet het geval is.
- a gebakken ei
 - b groentesalade
 - c havermoutpap
 - d kwark met fruit
 - e pasta
 - f soep



HIKERS

Хайк 29 марта

Время и место сбора: Сбор в 9:30 м. Тушинская в центре зала (электричка до Н-Иерусалимской в 9:53)

Маршрут: Красногорская – Архангельское (обратно автобусом до м. Тушинская), 18 км

Для желающих: посещение Архангельского
<http://www.arkhangelskoe.ru>

Лидер: Андрей Климов

Контакты лидера: тел. 8(919)100-22-89

www.hike.narod.ru

Хайк (от англ. "hike") представляет собой однодневный поход по Подмосковию. Он проходит каждое воскресенье в течение всего года. Встреча происходит чаще всего в 9:30 утра в центре одной из станций московского метро. Выбор станции зависит от маршрута. Далее группа едет на электричке, обычно от 30 минут до 1 часа, а затем выходит и идет по лесу. При этом возможно посещение различных местных достопримечательностей, таких как музеи, монастыри, церкви и т.д.

Есть остановка на обед, в среднем на 30-40 минут. Поход заканчивается зимой в 17:00, а летом в 18:00. В общей сложности группа проходит от 15 до 25 км.

Группа движется не очень быстро, так как ориентирована на непрофессионалов и ходит пешком в любое время года. Маршрут определяет лидер группы. Иногда летом возможен пляжный вариант, то есть с длительной остановкой на пляже и, может быть, с шашлыками. Лидеры периодически меняются. Прийти в хайк может любой. Часть группы обычно составляют иностранцы, в данный момент живущие в Москве. Финансовые затраты нужны только на билеты на поезд и на обед, перекус¹⁾ рекомендуется взять с собой.

¹⁾ перекус = eten voor onderweg

Op www.hike.narod.ru vind je informatie over de tochten van de Moskouse Hikers.

3p 8 Geef van de volgende uitspraken aan of ze in overeenstemming zijn met de tekst. Neem de letters a t/m f over op het antwoordblad en noteer erachter **wel** of **niet**.

- a De tochten vinden om de twee weken plaats.
- b De Hikers houden een winterstop.
- c Er is ruimte voor culturele uitstapjes.
- d Je moet getraind zijn om mee te kunnen lopen.
- e Buitenlanders kunnen ook meewandelen.
- f Een vrijwillige bijdrage voor deelname wordt op prijs gesteld.

Tekst 5



КИНО в “Космосе”!

Киноконцертный театр “Космос” предлагает новые возможности для прекрасного отдыха.

С 20 марта по 1 апреля в ККТ “Космос” в дни весенних каникул стоимость билета в кино на все сеансы для школьников до 17.00 часов всего 80 рублей!

Каждый зритель может выиграть киноабонемент на бесплатное посещение кино на целый месяц. Сходи в кино и выиграй бесплатный киноабонемент!

ПО ПОНЕДЕЛЬНИКАМ В КИНО СО СКИДКОЙ 50%!!!!

С 16 марта по 17 мая в будни можно купить билеты на все киносеансы с 40% скидкой.

Сеансы с 09.00 до 12.00 – 80 руб.
Сеансы с 12.00 до 17.00 – 120 руб.
Сеансы с 17.00 – всего 200 руб.

Подробности: kosmos-e.ru

Deze flyer wordt uitgedeeld op straat in Jekaterinenburg.

- 1p **9** Welke prijs kun je winnen als je de bioscoop Kosmos bezoekt?
- 1p **10** Welke dag van de week zijn de bioscoopkaartjes het goedkoopst?

Tekst 6

Расскажите свою историю!

Если вам удалось найти друга, подругу, первую любовь или просто старого знакомого благодаря portalу Одноклассники.ru, и вы готовы рассказать об этом – поделитесь вашей историей с нами. Мы опубликуем самые интересные рассказы.



Sasha

Огромное спасибо сайту Одноклассники.ru, за подаренные счастливые моменты! Моя история такая: давным-давно, в 14 лет я встретил девушку, её зовут СВЕТА. После знакомства я провожал её домой, катал на велосипеде... но судьба так распорядилась, что каждый пошёл своей дорогой, время летело, прошло 15 лет, и вдруг, ко мне в гости на страницу пришла она, моя первая любовь...

Зорик

Огромнейшее вам спасибо за две вещи.

1) Нашёл своего одноклассника, который улетел в Америку в 7-ом классе. В то время он был моим самым близким другом. Настолько обрадовался, что даже глаза прослезилась.

2) Моя девочка, на которой я хотел жениться, изменила мне с каким-то пользователем сайта. Благодаря этому сайту я вовремя понял, кто она.

Tamaz R***

Искал товарища около 12 лет.... И вот недавно нашёл его...

Огромное спасибо....

P.S. Так как я обещал позвонить!!! Выполнил обещание через 12 лет... Лучше поздно, чем никогда... ;-))))))

Михаил Д

До некоторых друзей быстрее добираться, если списываешься через Одноклассников. Они на этом сайте бывают чаще, чем к телефону подходят! А электронную почту еще реже читают...

Op Odnoklassniki.ru verschijnen reacties van mensen die de site gebruiken.

- 1p **11** Wat vertelt Sasha?
Vul de zin kort aan.
Via Odnoklassniki.ru heeft hij
- 1p **12** Welke van de volgende beweringen is in overeenstemming met de tekst?
Зорик is blij, omdat hij via Odnoklassniki.ru
- 1 nu weer met zijn beste vriend van vroeger kan communiceren.
 - 2 zijn toekomstige echtgenote heeft gevonden.
- A** Alleen bewering 1
B Alleen bewering 2
C Beide beweringen
D Geen van beide beweringen
- 1p **13** Waarvoor heeft Tamaz R*** 12 jaar nodig gehad?
- 1p **14** Welk voordeel van Odnoklassniki.ru beschrijft Михаил Д?

Tekst 7

Катя и молочная ферма

(1) Екатерине Лычагиной 28 лет. Невысокого роста блондинка с длинными ресницами – глава крестьянского фермерского хозяйства. 6 лет назад Катя вернулась в родное село из Челябинска, где училась на экономиста и работала бухгалтером.

(2) Ей было всего 22 года, когда она открыла ИП¹⁾, составила бизнес-план и выиграла грант от государства на развитие молочной фермы. Миллион Катя потратила на коров и необходимое оборудование. Катя придумала сама перерабатывать молоко и возить его на продажу в город, так как хорошая фермерская продукция там всегда в дефиците. Сейчас у неё больше 100 клиентов в Челябинске, в том числе и небольшие магазины. Вместе с родителями Катя перерабатывает в день летом по 400-500 литров молока: делает сыр, йогурт, сметану, творог. Работников на производство не берёт, потому что переживает за качество продукции.



(3) В остальном её жизнь ничем не отличается от жизни сверстников: сидит в Интернете, ездит отдыхать в Турцию. И при этом мечтает открыть сыроварню²⁾.

¹⁾ Индивидуальное предпринимательство = eigen bedrijf

²⁾ сыроварня = kaasmakerij

- 3р 15 Welke van de volgende beweringen over Katja zijn in overeenstemming met de tekst? Noteer **wel** of **niet** achter de letters a t/m e op het antwoordblad.
- a Katja heeft 6 jaar gewerkt als boekhouder.
 - b Katja heeft in de stad ook winkels als klant.
 - c Katja verwerkt melk tot verschillende soorten melkproducten.
 - d Katja en haar familie hebben een klein aantal werknemers in dienst.
 - e Katja leidt een totaal ander leven dan haar leeftijdsgenoten.
- 1р 16 Почему Катя решила возить свои продукты в город? (абзац 2)
- A** В городе мало продаётся хороших фермерских продуктов.
 - B** Катя перерабатывает больше молока, чем нужно её деревне.
 - C** У Кати много знакомых в городе, где она училась.

Tekst 8

Отдых на Чёрном море – ОТЗЫВЫ



liza2012liza

В восторге: одни плюсы! очень красивая природа! есть ВСЁ для отдыха! Прошлым летом, ездили с родными отдыхать на Чёрное море, недалеко от Геленджика есть селение Дивноморское, вот где рай на земле. Жили мы в летней комнатке с огромным балконом ...

Matroskin1976

Очень понравилось, рекомендую Геленджик.
Достоинства: солнце, воздух, море, горы. Недостатки не нашла. Город Геленджик. Середина июня 2019 года. Прилетела впервые именно в Геленджик, хотя каждый год где-то отдыхаю на побережье Чёрного моря, и была приятно удивлена. Очень чистый город и действительно гостеприимный. Забронировала через Букинг.ком гостевой дом, “Абрикос” ...

ALENXELA

В целом отдых удался. Доступное жильё на любой кошелёк!
Недостаток: не всегда есть питьевая вода в многоэтажках.
Отдыхаем на побережье Чёрного моря стабильно, один раз в год, предпочтительно в июле. Местом прибывания преимущественно выбираем село Дивноморское. Отдых с семьёй всегда проходит отлично. Здесь и конные прогулки ...

- 1p 17 Bovenstaande reacties staan op een site over vakantie aan de Zwarte Zee. In welk **dorp** aan de Zwarte Zee is het goed vakantieviëren?
- A Абрикос
 - B Геленджик
 - C Дивноморское
- 1p 18 In de reacties is sprake van figuurlijk taalgebruik. Geef daarvan één voorbeeld uit de tekst. Citeer het Russische woord / de Russische woorden.